Ombudsman
Eorpach

Is le meaisínaistriúchán [Nasc] *a gineadh aistriúchán an leathanaigh seo. Is féidir earráidí a bheith i meaisínaistriúcháin a d'fhéadfadh soiléireacht agus cruinneas a laghdú; ní ghlacann an tOmbudsman aon dliteanas i leith aon neamhréireachtaí. Chun an fhaisnéis is iontaofa agus an deimhneacht dhlíthiúil a fháil, féach ar an leagan foinseach i Béarla atá nasctha thuas. Chun tuilleadh eolais a fháil féach ar ár* mbeartas teanga agus aistriúcháin [Nasc].

Cinneadh maidir leis an dóigh a mbainistíonn an Coimisiún Eorpach gluaiseachtaí 'doras imrothlach' a bhall foirne (OI/1/2021/KR)

Cinneadh
Cás OI/1/2021/KR - **Tosaithe an** 03/02/2021 - **Cinneadh an** 16/05/2022 - **Institiúid ábhartha** An Coimisiún Eorpach (Níl aon údar le fiosrúcháin bhreise) |

Toisc go bhfuil cumhachtaí níos mó á gcur ar iontaoibh an Aontais Eorpaigh i gcónaí i réimsí idir chosaint agus chúram sláinte, tá muinín an phobail as an riarachán riachtanach. Is mór an dochar a dhéantar mar gheall ar aon dearcadh go mbíonn seirbhísigh phoiblí sa tóir ar leasanna príobháideacha a thagann salach ar a gcuid oibre poiblí. Tá feiniméan na 'ndoirse imrothlacha' sainaitheanta le fada ag an Ombudsman Eorpach mar cheann a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh do mhuinín an phobail mura ndéantar é a bhainistiú go himleor. Is féidir le líon beag gluaiseachtaí ardphróifíle fiú míshuaimhneas suntasach poiblí a chruthú agus damáiste a dhéanamh do chlú. D'fhéachadh san fhiosrúchán straitéiseach sin ar 100 comhad um 'dhoras imrothlach' de chuid an Choimisiúin Eorpaigh chun réimsí ina bhfuil feabhas de dhíth a shainaithint agus chun treoir a thabhairt don chuid eile de riarachán an Aontais don todhchaí.

Fuarthas fíorfheabhsuithe i bhfiosrúchán an Ombudsman ón uair dheireanach a scrúdaigh sí an cheist, lena n¤áirítear treoir ar conas scrúduithe níos déine a dhéanamh ar gach gluaiseacht.

É sin ráite, i gcásanna áirithe, d'fhaomh an Coimisiún iarratais ó iarbhaill foirne shinsearacha chun dul i mbun gníomhaíochtaí, d'ainneoin amhrais i dtaobh an maolódh na coinníollacha a fhorchuirfí ar na bearta na rioscaí a d'fhéadfadh a bheith ann (amhail coinbhleachtaí leasa agus rochtain ar eolas nó ar theagmhálaithe laistigh den riarachán). Creideann an tOmbudsman nár cheart bearta dá leithéid a údarú ach nuair is féidir an ghníomhaíocht a dhéanamh faoi réir srianta lena maolófaí na rioscaí go leordhóthanach agus a bhféadfaí monatóireacht agus forfheidhmiú inchreidte a dhéanamh ina leith.

I gcás nach féidir srianta agus forfheidhmiú mar sin a dhéanamh, ba cheart don Choimisiún cosc sealadach a chur ar iarbhaill foirne na poist atá beartaithe a ghlacadh. Mura ndéantar

amhlaidh, beidh an baol ann go ndéanfaí tearcmheastachán ar na héifeachtaí díobhálacha le himeacht ama a bheadh i gceist dá soláthródh oifigigh den sórt sin a gcuid eolais agus a líonraí do réimsí gaolmhara san earnáil phríobháideach, agus an dochar do chlú an Aontais lena mbaineann.

Agus gníomhaíocht lena mbaineann bearta maolaithe á bhfaomhadh, ba cheart don Choimisiún iniúchadh a dhéanamh ar an raon iomlán beart atá ar fáil. Mar shampla, chun post nua a fhaomhadh, d'fhéadfadh an Coimisiún a chur de choinníoll ar an mball foirne gealltanas a fháil ón bhfostóir nua go ndéanfaí na srianta arna bhforchur ag an gCoimisiún a fhógairt go poiblí ar shuíomh gréasáin an fhostóra nua. Ba cheart don Choimisiún a cheangal ar an mball foirne/ar an iarbhall foirne, ar a laghad, fianaise a chur isteach go ndearnadh na srianta arna bhforchur a roinnt leis an bhfostóir nua.

De bharr na ndeacrachtaí a bhí ag an gCoimisiún maidir le faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh, bhí ar an Ombudsman a moladh a athdhearbhú go ndéanfadh an Coimisiún faisnéis a fhógairt go poiblí ar bhealach níos tráthúla maidir le gníomhaíochtaí iarsheirbhíse uile iarbhall foirne sinsearach a ndéanann sé measúnú orthu. Chuirfeadh sé sin feabhas ar ghrinnscrúdú poiblí ar na cinntí sin, rud atá riachtanach agus faireachán á dhéanamh.

Cúlra

1. Nuair a fhágann oifigigh phoiblí an lucht riaracháin chun poist a ghlacadh san earnáil phríobháideach, déantar cur síos orthu mar 'doras imrothlach'. Cé go bhfuil ceart bunúsach ag iarchomhaltaí foirne dul i mbun oibre tar éis dóibh riarachán an Aontais a fhágáil, ní mór é sin a chothromú in aghaidh na rioscaí a d'fhéadfadh a bheith ag baint le haon ghluaiseacht den sórt sin ar mhaithe le leas institiúid an Aontais agus leas an phobail. Is gá a chur san áireamh freisin an tuiscint atá ag an bpobal ar bhearta den sórt sin maidir le clú riarachán AE.

2. Chun aghaidh a thabhairt ar dhúshlán na ndoirse imrothlacha, tá rialacha sonracha ag riarachán an AE lena rialaítear gluaiseachtaí den sórt sin. Tá siad sin leagtha amach i Rialacháin Foirne an AE [1] .

3. I gcás ina bhfuil sé beartaithe ag baill foirne dul i mbun gníomhaíochta laistigh de dhá bhliain tar éis dóibh riarachán an Aontais a fhágáil, nó fad atá siad ar saoire gan phá, ní mór dóibh údarú a iarraidh chun é sin a dhéanamh. Luaitear i Rialacháin Foirne an Aontais Eorpaigh, i gcás ina bhfuil baol coinbhleachta leasa ann, go bhféadfaidh an Coimisiún cosc a chur ar phoist atá beartaithe nó coinníollacha nó srianta a chur ar ghníomhaíochtaí na n-iarchomhaltaí foirne sa phost nua [2] . Ní mór na srianta sin a bheith riachtanach chun leas dlisteanach poiblí a bhaint amach, agus ní mór iad a bheith comhréireach. [3] Áirítear sna rialacha freisin toirmeasc sonrach ar feadh tréimhse bliana ar oifigigh shinsearacha atá ag gabháil do ghníomhaíochtaí brústocaireachta i leith a n-institiúide AE maidir le nithe a raibh siad freagrach astu le linn na dtrí

bliana deireanacha sa tseirbhís. [4]

4. Ós í an institiúid is mó de chuid an Aontais í, a bhfuil rochtain leathan agus níos íogaire ag a cuid oibre, ba cheart don Choimisiún Eorpach na caighdeáin a leagan síos sa réimse sin. In 2018, ghlac an Coimisiún cinneadh [5] , ina leagtar amach a rialacha inmheánacha lena rialaítear an chaoi a ndéileálann sé le doirse imrothlacha. [6]

An fiosrúchán

5. I bhfiosrúchán roimhe seo [7] ar bhainistíocht an Choimisiúin ar dhoirse imrothlacha, thug an tOmbudsman le fios go bhféachfadh sí amach anseo ar an gcaoi a ndéileáiltear leis an tsaincheist i ranna sonracha de chuid an Choimisiúin.

6. I mí Feabhra 2021, d'oscail an tOmbudsman [8] an fiosrúchán seo chun scrúdú a dhéanamh ar an gcaoi ar dhéileáil an Coimisiún le hiarratais (atá ann faoi láthair agus iar-bhaill foirne) lena gceadú: dul i mbun gníomhaíochtaí ceirde tar éis an Coimisiún a fhágáil, agus (b) dul i mbun na ngníomhaíochtaí sin le linn dóibh a bheith ar shaoire gan phá ar fhorais phearsanta [9] .

7. Le linn an fhiosrúcháin, rinne foireann fiosrúcháin an Ombudsman iniúchadh ar shampla de 100 cinneadh a ghlac an Coimisiún in 2019, 2020 agus 2021. Chun a chinneadh cé na comhaid ba cheart a scrúdú, d'iarr an tOmbudsman ar an gCoimisiún ar dtús liosta a **dhéanamh de líon na n-iarratas ar dhul i mbun gníomhaíochtaí gairme** ar dhéileáil sé leo le dhá bhliain anuas faoi na forálacha seo a leanas de Rialacháin Foirne an AE: Airteagal 16, a bhaineann le '*gníomhaíocht tar éis an Coimisiún a fhágáil*' , agus Airteagal 12b i gcomhar le hAirteagal 40 (dá ngairtear Airteagal 12b40), a bhaineann le '*saoire gan phá chun gabháil le gníomhaíocht sheachtrach*' . Bunaithe ar an bhforbhreathnú staitistiúil a tháinig as sin, rinne an tOmbudsman a hiarratais chigireachta. [10]

8. Bhuail foireann fiosrúcháin an Ombudsman faoi dhó freisin le hionadaithe ón gCoimisiún, chun soiléiriú a dhéanamh ar shaincheisteanna a tháinig chun cinn le linn iniúchadh na gcomhad ar na cinntí [11] agus ar obair leantach an Choimisiúin ar an bhfiosrúchán roimhe seo. [12]

Chuimsigh an fiosrúchán sampla de **100 cinneadh** a ghlac an Coimisiún.

(a) Chuimsigh an fiosrúchán **80 comhad** (lena gcumhdaítear 87 ngníomhaíocht) maidir le hiarrataí ar údarú chun dul i **mbun gníomhaíochtaí gairme iarsheirbhíse** ó iarchomhaltaí foirne de chuid an Choimisiúin.

Dhiúltaigh an Coimisiún do cheann de na hiarrataí sin.

Formheasadh na hiarratais eile, le srianta go minic. Aon trian de na hiarrataí a bhaineann le hobair san earnáil phríobháideach.

Is féidir na gníomhaíochtaí sin a chatagóiriú mar seo a leanas: 30 earnáil phríobháideach (lena n-áirítear cúig cinn do ghnólachtaí dlí agus 13 le haghaidh comhairleoireachta); 19 oideachas/an lucht acadúil; 15 mheitheal neamhbhrabúis/meithle machnaimh/an tsochaí shibhialta; 13 rannpháirtíocht labhartha/rannpháirtíocht comhdhála; 10 n-earnáil phoiblí.

Ba bhaill bhuana de státseirbhís an Aontais Eorpaigh ('oifigigh') formhór mór na n-iarchomhaltaí foirne lena mbaineann. Áiríodh ar na comhaid a ndearnadh iniúchadh orthu freisin triúr iarghníomhairí sealadacha agus beirt ghníomhairí ar conradh, a bhfuil a gconarthaí teoranta ó thaobh ama de.

(b) Cumhdaíodh leis an bhfiosrúchán **20 cinneadh** a rinneadh maidir le hiarrataí chun **gníomhaíochtaí ceirde a údarú do bhaill foirne ar shaoire gan phá** . Bhain roinnt comhad le hiarrataí ar fhormheas na ngníomhaíochtaí atá ar siúl faoi láthair a athnuachan.

Is féidir na cinntí a chatagóiriú mar seo a leanas: sé chinneadh a bhaineann le hiarrataí ar obair san earnáil phríobháideach, agus ceithre iarraidh ar fhormheas gníomhaíochtaí leanúnacha san earnáil phríobháideach a athnuachan; cúig chinneadh a bhaineann le hiarrataí ar obair san earnáil phoiblí (lena n-áirítear eagraíochtaí idirnáisiúnta), agus ceithre iarraidh ar fhormheas gníomhaíochtaí leanúnacha san earnáil phoiblí a athnuachan; cinneadh amháin a bhaineann le hiarratas ar chúrsa ollscoile a dhéanamh.

Áiríodh leis **an 20 cinneadh diúltú amháin, a bhain le hiarraidh ar athnuachan. Bhí na cinntí eile fabhrach, agus cuireadh coinníollacha i bhfeidhm i gcásanna áirithe.**

Cleachtas an Choimisiúin ó dhún an tOmbudsman a fiosrúchán roimhe seo

Cinntí an Choimisiúin maidir le gníomhaíochtaí gairme iarsheirbhíse

9. Nuair a fhágann baill foirne an Coimisiún, iarrann an Coimisiún orthu dearbhú a shíniú lena ndeimhnítear go bhfuil siad ar an eolas faoina n-oibleagáidí faoi na Rialacháin Foirne maidir le dul i mbun gníomhaíochtaí iarsheirbhíse laistigh de dhá bhliain tar éis a n-imeachta agus gur gá fógra a thabhairt don Choimisiún 30 lá oibre roimh ré maidir le haon rún i ndáil leis sin. [13]

10. Déileálann an Coimisiún le hiarratais ar ghníomhaíochtaí gairme iarsheirbhíse laistigh de 30 lá oibre. Láimhseálann Ard-Stiúrthóireacht um Acmhainní Daonna an Choimisiúin na hiarrataí sin, agus téann sí i gcomhairle le ranna eile de chuid an Choimisiúin (mar shampla, an Ard-Stiúrthóireacht ina raibh an duine aonair ag obair agus Seirbhís Dlí an Choimisiúin) agus a measúnú ar iarrataí á thiomsú aici.

11. D'fhonn na rioscaí a bhaineann le coinbhleachtaí leasa a d'fhéadfadh a bheith ann mar thoradh ar ghníomhaíochtaí ceirde iarsheirbhíse oifigeach (iar-oifigeach) a shainaithint, cuireann

an Coimisiún san áireamh na cúraimí beachta a dhéanann an t-oifigeach (iaroifigeach) sa Choimisiún, an ghníomhaíocht atá beartaithe, an nasc idir an dá cheann agus an baol go mbeadh aon choinbhleacht leasa ann, a d'fhéadfadh a bheith ann nó a mheastar a bheith ann. [14]

12. Tar éis mholtaí an Ombudsman i gcomhthéacs a fiosrúcháin roimhe seo maidir leis an gcaoi a mbainistíonn an Coimisiún cásanna 'doirse imrothlacha' [15] , chuir an Coimisiún treoirlínte ar fáil dá ranna go léir le húsáid agus measúnú á dhéanamh aige ar choinbhleachtaí leasa a d'fhéadfadh a bheith ann idir iarraidh iarbhall foirne dul i mbun gníomhaíochta iarsheirbhíse agus na cúraimí a rinneadh le trí bliana anuas i mbun seirbhíse. Sa chruinniú le foireann fiosrúcháin an Ombudsman, dúirt an Coimisiún gur chuir an cleachtas seo le measúnuithe níos réasúnaithe ar na rioscaí a bhaineann le coinbhleachtaí leasa a d'fhéadfadh a bheith ann mar thoradh ar na hiarratais.

13. Dúirt an Coimisiún gur dhiúltaigh sé, idir 2019 agus 2021, do dheich n-iarratas ó iarchomhaltaí foirne ar ghníomhaíocht iarsheirbhíse a dhéanamh, lena n-áirítear iarraidh ó bhainisteoir sinsearach. [16] De réir an Choimisiúin, léiríonn sé sin a chuid oibre maidir le feasacht a ardú i measc na foirne, lena n-áirítear 'réamhchomhairle' a chur ar fáil sula gcuirtear iarrataí isteach.

14. Luaigh an Coimisiún go n-úsáideann sé an rogha gníomhaíocht iarsheirbhíse a thoirmeasc, an beart is forleithne, ach amháin mar rogha dheiridh, mura féidir an riosca sainaitheanta a mhaolú ar bhealaí eile, amhail:
- Raon feidhme na gníomhaíochta a iarradh a theorannú agus cosc a chur ar an mball foirne déileáil le hábhair a bhaineann leis an obair a rinneadh le linn na dtrí bliana deireanacha seirbhíse (dá ngairtear 'fálú').
- Cosc a chur ar an iarchomhalta foirne teagmhálacha gairmiúla (áirithe) a bheith aige le hiar-chomhghleacaithe, nó ionadaíocht a dhéanamh ar pháirtithe freasúracha, ar feadh tréimhse shainithe (dá ngairtear 'tréimhse mharana').

Dúirt an Coimisiún freisin go gcuireann sé an cosc ar bhrústocaireacht agus abhcóideacht i bhfeidhm go docht. [17]

15. Ní cheadaítear d'iarchomhaltaí foirne comhairle a chur ar fáil dá bhfostóirí nua, dá gcomhghleacaithe nua ná dá gcliaint nua maidir le hábhair nach bhfuil siad ceaptha a bheith ag obair orthu (faoi shrianta imfhálaithe). Dá ndéanfaí amhlaidh, bheadh sé ina shárú ar na srianta a forchuireadh.

16. Dúirt an Coimisiún freisin go bhfuil roinnt bealaí ann ina gcinntíonn sé comhsheasmhacht ina chinntí maidir le gníomhaíochtaí iarsheirbhíse ball foirne (iar-bhaill foirne). Téitear i gcomhairle leis an gComhchoiste [18] , chomh maith leis an tSeirbhís Dlí agus an Ardrúnaíocht, chun a ráthú go bhfuil gach dréachtchinneadh cruinn agus comhsheasmhach le cásanna comhchosúla. Ina theannta sin, i gcás iarchomhaltaí sinsearacha foirne, tugann oifig phríobháideach an choimisinéara atá freagrach tuairim freisin. Ar deireadh, cé go ndéantar measúnú ar gach cás ar a fiúntas féin, cuireann an Ard-Stiúrthóireacht um Acmhainní Daonna

agus um Shlándáil (AS HR) san áireamh freisin srianta a forchuireadh i gcásanna den chineál céanna.

Nós imeachta an Choimisiúin maidir le hiarrataí ar fhormheas gníomhaíochtaí iarsheirbhíse ó (iarbhaill foirne) a láimhseáil bunaithe ar Airteagal 16 de Rialacháin Foirne an Aontais Eorpaigh



Faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh chinntí an Choimisiúin agus an comhlíonadh sin a fhorfheidhmiú

17. Tá an Coimisiún den tuairim go gcloíonn a iarchomhaltaí foirne leis na caighdeáin eiticiúla is airde agus go bhfuil muinín acu go n-urramóidh siad na coinníollacha agus na srianta a fhorchuirtear orthu, chomh maith lena n-oibleagáidí ginearálta a eascraíonn as Rialacháin Foirne an Aontais Eorpaigh, a meabhraítear dóibh nuair a imíonn siad ón tseirbhís phoiblí.

18. Cé go n- *iarrann an Coimisiún ar* iarchomhaltaí foirne a bhfostóir nua a chur ar an eolas faoi na srianta, ní *gá* é sin a dhéanamh. Measann an Coimisiún nach bhfuil sé in ann cur isteach ar an gcaidreamh idir iarchomhaltaí foirne agus a bhfostóir nua. Dá bhrí sin, ní iarrann sé fianaise go roinntear na srianta a fhorchuirtear leis an bhfostóir nua.

19. Mhínigh an Coimisiún na bealaí éagsúla ina ndéanann sé faireachán ar shrianta:
- Roinneann sí na cinntí leis na ranna ábhartha de chuid an Choimisiúin, i gcás ina gcuirtear ar fáil iad do na baill foirne a bhfuil na cinntí ábhartha dóibh.
- Grinnscrúdú seachtrach arna dhéanamh ag institiúidí eile, ag an bpobal, agus ag tríú páirtithe, lena n-áirítear trí fhaireachán a dhéanamh ar thuarascálacha meán. Tá bealaí éagsúla ann dóibh siúd atá ag iarraidh grinnscrúdú seachtrach den sórt sin a dhéanamh chun rochtain a fháil ar an bhfaisnéis is gá. Is féidir é seo a fháil trí: (i) dul i gcomhairle le tuarascálacha bliantúla an Choimisiúin maidir le gníomhaíochtaí gairme oifigeach sinsearach tar éis dóibh an tseirbhís a fhágáil [19] ; (II) rochtain phoiblí ar iarrataí ar dhoiciméid; agus (iii) ceisteanna ó Fheisirí de Pharlaimint na hEorpa.
- Obair leantach leordhóthanach ag an gCoimisiún maidir le gach sárú líomhnaithe ar chomhlíonadh. Sa chomhthéacs sin, tá sé de chumhacht ag Oifig Imscrúdaithe agus Araíonachta an Choimisiúin (IDOC) imscrúduithe a dhéanamh. Ag deireadh nós imeachta araíonachta, féadfaidh an Coimisiún smachtbhannaí a fhorchur ar iarbhall foirne, amhail laghdú ar chearta pinsin. [20]

Measann an Coimisiún go bhfuil na modhanna rialaithe inmheánacha agus seachtracha sin, mar aon le héifeacht dhíspreagthach na mbeart araíonachta [21] , iomchuí agus comhréireach leis na rioscaí arna sainaithint.

20. Mar sin féin, d'fhéadfadh rioscaí maidir le coinbhleachtaí leasa teacht chun cinn mar sin féin. Baineann na rioscaí is minice leis an mí-úsáid a d'fhéadfadh iarchomhaltaí foirne a bhaint as teagmhálacha gairmiúla a forbraíodh i seirbhís ghníomhach d'fhonn rochtain phribhléideach a fháil ar an gCoimisiún. Tá an Coimisiún den tuairim, áfach, go maolaítear na rioscaí sin go héifeachtach trí thoirmisc shealadacha ar na teagmhálacha gairmiúla sin mar aon le feasacht a mhúscailt i measc na mball foirne a bhfuil an toirmeasc ábhartha dóibh.

21. Dúirt an Coimisiún freisin, nuair a thagann sé ar an eolas go bhfuil riosca tagtha chun cinn, go dtéann sé i dteagmháil láithreach leis an iarchomhalta foirne lena mbaineann. Thug an Coimisiún dá aire go bhfuil sé de fhreagracht air a chruthú gur sáraíodh na hoibleagáidí.

22. Cuireann an Coimisiún tuarascáil bhliantúil ar fáil don phobal maidir le gníomhaíochtaí gairme oifigeach sinsearach tar éis dóibh an tseirbhís a fhágáil. [22] Áirítear sa tuarascáil seo sonraí maidir le cásanna inar cuireadh an cosc bliana ar bhrústocaireacht agus abhcóideacht i bhfeidhm (féach mír 14). Áirítear freisin i dtuarascálacha 2019 agus 2020 faisnéis staidrimh

maidir le réimsí na ngníomhaíochtaí gairme a dhéanann iaroifigigh shinsearacha.

Cinntí an Choimisiúin maidir le hiarrataí ar ghníomhaíochtaí seachtracha ball foirne ar saoire ar chúiseanna pearsanta

23. Baill foirne a bheartaíonn dul i mbun gníomhaíocht sheachtrach le linn saoire ar fhorais phearsanta [23] , ní mór dóibh cead a fháil roimh ré ón gCoimisiún i gcomhréir le hAirteagal 12b de Rialacháin Foirne an Aontais Eorpaigh (féach fonóta 1) agus leis na rialacha arna leagan síos ag an gCoimisiún maidir le gníomhaíochtaí seachtracha agus sanntaí seachtracha [24] . Ní mór formheasanna den sórt sin a athnuachan go bliantúil agus a mheasúnú as an nua le gach iarraidh ar athnuachan. Is féidir srianta nua a fhorchur i gcomhthéacs iarrataí ar athnuachan má thagann an Coimisiún ar an eolas faoi rioscaí is gá a mhaolú.

24. Nuair a chuireann ball foirne iarratas isteach, dúirt an Coimisiún go ndearna sé measúnú riosca cuimsitheach ar an ngníomhaíocht a iarradh. D'áireofaí leis an measúnú sin dul i gcomhairle leis an mball foirne chun a mheas an bhfuil aon bhaol ann go mbeadh coinbhleachtaí leasa ann a bhaineann leis an ngníomhaíocht sheachtrach a iarradh. Ina theannta sin, déanann an Coimisiún a imscrúdú féin, lena n-áirítear dul i gcomhairle le faisnéis atá ar fáil go poiblí maidir leis an bhfostóir nua ionchasach.

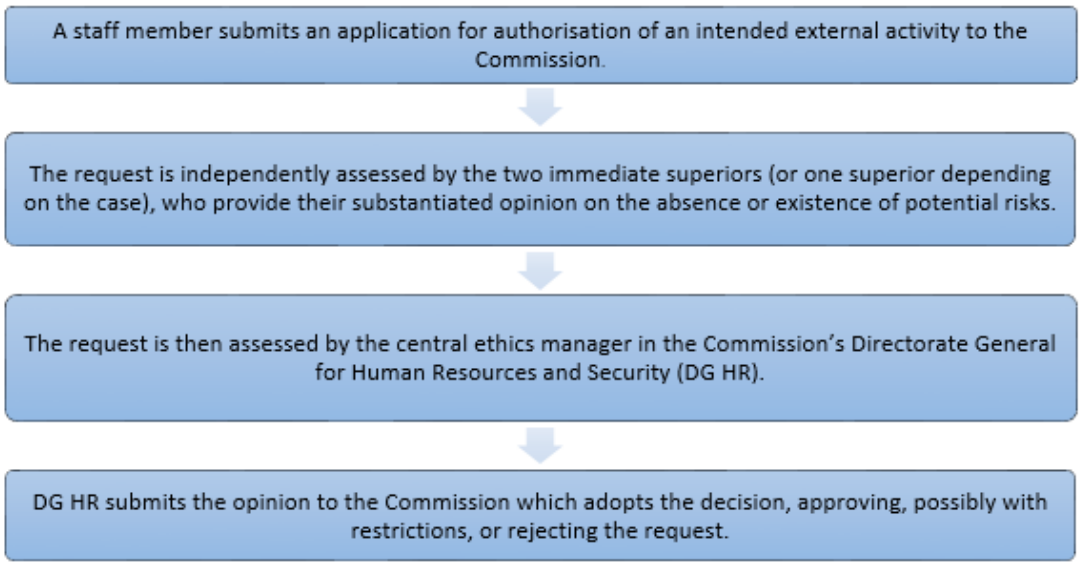
25. Dúirt an Coimisiún gur gnách go n-iarrann sé tuilleadh faisnéise ar an mball foirne, ar a maoirseoir, nó ar pháirtithe eile nuair is gá. Tar éis moltaí a rinne an tOmbudsman sa chinneadh lenar dúnadh a fiosrúchán straitéiseach roimhe seo, ceanglaítear ar mhaoirseoirí anois anailís mhionsonraithe a sholáthar ar choinbhleachtaí leasa a d'fhéadfadh a bheith ann.

26. Mhínigh an Coimisiún go gcuireann sé dianchritéir i bhfeidhm nuair a dhéanann sé cinneadh maidir le hiarrataí ar ghníomhaíocht sheachtrach a dhéanamh i ngnólachtaí dlí, i ngnóthaí poiblí/comhairleachtaí caidrimh agus i ranna gnóthaí poiblí eagraíochtaí sa réimse céanna saineolais leis an gceann ina n-oibríonn an ball foirne sa Choimisiún. Leantar an cur chuige sin freisin in iarrataí a bhaineann le comhairleachtaí agus le ranna gnóthaí poiblí eagraíochtaí i gcás ina ngníomhaíonn an Coimisiún mar chomhlacht coibhéiseach le comhlacht rialála sa réimse agus, go háirithe, i gcás ina bhfuil sé beartaithe ag baill foirne ionadaíocht a dhéanamh ar a bhfostóir nua vis-à-vis an Coimisiún.

27. Chuir an Coimisiún i dtábhacht nach n-údaraítear iarrataí ar ghníomhaíochtaí seachtracha nuair a bhaineann na gníomhaíochtaí le brústocaireacht nó abhcóideacht i leith an Choimisiúin agus go bhféadfadh siad a bheith ina gcúis le baol coinbhleachtaí leasa.

28. Mhínigh an Coimisiún, i gcás iarrataí a bhaineann le gnólachtaí dlí, go mbraitheann an riosca coinbhleachta leasa go mór ar cé acu a rachaidh nó nach rachaidh an ball foirne isteach i ngnólacht dlí atá ag obair sa réimse céanna saineolais. Sa chás go ndéanann siad amhlaidh, iarrfaidh an Coimisiún ar an mball foirne tuilleadh faisnéise a thabhairt faoi réimsí oibre agus faoi chliaint ionchasacha chun a mheas an bhfuil rioscaí ann. Measann an Coimisiún go bhfuil na rioscaí níos ísle i gcásanna ina n-iarrann baill foirne dul ag obair i ngnólachtaí dlí i réimsí

éagsúla dlí ná na cinn ina raibh siad ag obair sa Choimisiún nó, mar shampla, ag déileáil leis an dlí náisiúnta. Sa chomhthéacs sin, cuireann an Coimisiún cúinsí pearsanta an bhaill foirne lena mbaineann san áireamh ina mheasúnú (mar shampla, más gá do bhall foirne dul i mbun oibre i dtír eile ar chúiseanna teaghlaigh). **Nós imeachta an Choimisiúin chun déileáil le hiarrataí ó bhaill foirne ar shaoire gan phá ar fhorais phearsanta chun gníomhaíochtaí seachtracha a fhormheas bunaithe ar Airteagal 12b agus Airteagal 40 de Rialacháin Foirne an Aontais** Eorpaigh



Faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh na srianta agus iad a fhorfheidhmiú

29. Dúirt an Coimisiún go n-áirithítear comhlíonadh na srianta ar an mbealach céanna agus a dhéantar i gcás gníomhaíochtaí gairme iarsheirbhíse. Tá muinín ag an gCoimisiún go gcuirfidh baill foirne atá údaraithe gníomhaíocht sheachtrach a dhéanamh le linn saoire ar fhorais phearsanta a bhfostóirí nua ar an eolas faoi na srianta a chuirtear orthu agus go gcomhlíonfaidh siad na srianta.

30. Roinneann an Coimisiún go córasach leis na ranna ábhartha na srianta a fhorchuireann sé ar ghníomhaíocht sheachtrach na mball foirne, mar shampla i gcás ina bhfuil toirmeasc ar theagmhálacha gairmiúla ar áireamh sna srianta.

31. Déanann an Coimisiún dlúthfhaireachán freisin ar fhaisnéis atá ar fáil go poiblí. I gcásanna ina dtagann an Coimisiún ar an eolas faoi shárú a d'fhéadfadh a bheith ann, téann sé i dteagmháil láithreach leis an iarchomhalta foirne lena mbaineann. Ina theannta sin, tá sé de chumhacht ag IDOC imscrúduithe a dhéanamh agus bearta araíonachta a mholadh más gá. Measann an Coimisiún go bhfuil na modhanna rialaithe inmheánacha agus seachtracha sin, mar aon le héifeacht dhíspreagthach na n-imeachtaí araíonachta, iomchuí agus i gcomhréir leis

na rioscaí a sainaithníodh.

Measúnú an Ombudsman

Cinntí maidir le gníomhaíochtaí iarsheirbhíse

32. Leanann iarchomhaltaí foirne AE de bheith faoi cheangal ag an dualgas gníomhú go discréideach agus go hionraic maidir le glacadh le ceapacháin nó sochair áirithe tar éis dóibh an tseirbhís phoiblí a fhágáil. Measann an tOmbudsman go dtugann an dualgas seo le tuiscint freisin, agus gníomhaíochtaí gairme féideartha iarsheirbhíse á meas acu, gur cheart do bhaill foirne shinsearacha (iar-bhaill foirne) a chur san áireamh an bhféadfadh sé sin damáiste a dhéanamh do chlú riarachán AE, go háirithe i gcás ina mbaineann na gníomhaíochtaí atá i gceist lena gcuid oibre laistigh de riarachán an AE agus go luath tar éis dóibh imeacht.

33. Nuair a iarrann baill foirne (iar-bhaill foirne) údarú chun dul i mbun poist nua, ba cheart don Choimisiún measúnú riosca a dhéanamh a bhaineann leis an bpost beartaithe sin a chuireann cúraimí agus freagrachtaí an bhaill foirne san áireamh agus iad i seirbhís an Choimisiúin. Ba cheart go n-áireofaí leis sin measúnú a dhéanamh ar an méid seo a leanas:

i. coinbhleachtaí a d'fhéadfadh a bheith ann le leasanna dlisteanacha an Choimisiúin;

ii. mí-úsáid nó nochtadh féideartha faisnéise nach faisnéis phoiblí í;

iii. mí-úsáid fhéideartha teagmhálacha gairmiúla a forbraíodh i seirbhís ghníomhach.

34. I gcás oifigigh shinsearacha, d'fhéadfaí a rá go bhfuil riosca níos airde ann go mbeadh coinbhleacht ann le leasanna dlisteanacha na hinstitiúide, i bhfianaise a bhfreagrachtaí agus iad i mbun seirbhíse gníomhaí agus an leibhéal faisnéise agus teagmhálaithe a bhfuil rochtain acu orthu. Léirítear é sin, go háirithe, sa toirmeasc ar bhrústocaireacht a luaitear thuas (féach mír 14).

35. De réir chásdlí an Aontais [25] , maidir le cumhacht na hinstitiúide fostaithe chun cosc a chur ar (iar-oifigeach) gníomhaíocht iarsheirbhíse a fheidhmiú laistigh de dhá bhliain tar éis di fágáil, tá sí faoi réir dhá choinníoll, eadhon maidir leis an ngníomhaíocht atá beartaithe:

1. go mbaineann sé *ar bhealach ar bith* le gníomhaíocht an oifigigh le linn na dtrí bliana deireanacha dá sheirbhís, agus

2. a d'fhéadfadh a bheith ina chúis le coinbhleacht le leasanna dlisteanacha na hinstitiúide.

36. De réir chásdlí an Aontais, is leor gur féidir a *mheas* go n-eascraíonn coinbhleacht leasa (an baol) as an ngníomhaíocht atá beartaithe. [26]

37. Aithníonn an tOmbudsman an discréid leathan atá ag institiúidí AE maidir le cinneadh a dhéanamh ar na coinníollacha sin.

38. Aithníonn an tOmbudsman freisin gur cheart gach iarraidh ar údarú gníomhaíochta iarfhostaíochta a mheasúnú ar a fhiúntas féin, ag cur san áireamh, i measc nithe eile, ceart bunúsach an duine chun dul i mbun oibre. Ní mór aon srianta ar chearta iarfhoireann AE chun oibriú san earnáil phríobháideach a bheith riachtanach chun leas poiblí dlisteanach a bhaint amach, agus ní mór iad a bheith comhréireach. Chuir **an Coimisiún in iúl don Ombudsman nach gcuirfeadh sé cosc ar iarchomhalta foirne dul i mbun gníomhaíochta ach amháin má chinn sé nach bhféadfaí an riosca a mhaolú ar bhealaí eile. Mar a léiríonn an fiosrúchán seo, ní dhearna an Coimisiún amhlaidh ach in dhá cheann de na 100 cás a ndearnadh cigireacht orthu.**

39. D'aithin foireann fiosrúcháin an Ombudsman, mar shampla, cás amháin inar údaraíodh bainisteoir sinsearach chun dul i mbun gníomhaíocht iarsheirbhíse in ainneoin nasc díreach a bheith ann leis an obair a rinneadh sna trí bliana deiridh seirbhíse agus in ainneoin go bhfuil sé deacair a fhíorú go gcomhlíonfaí na srianta a forchuireadh. Níor thosaigh an post a bhí beartaithe ach trí mhí go leith tar éis don iaroifigeach sinsearach an Coimisiún a fhágáil. Cé go n-aithníonn sé an discréid leathan atá ag an gCoimisiún, áitíonn an tOmbudsman air cur chuige níos láidre a ghlacadh amach anseo.

40. Is é cuspóir fhiosrúchán an Ombudsman forbhreathnú a fháil ar an gcaoi a ndéileálann an Coimisiún le haistriú doirse imrothlacha a bhaill foirne (iar-bhaill foirne). Chun é sin a dhéanamh, scrúdaigh an tOmbudsman 100 cinneadh ón gCoimisiún. Rinne an tOmbudsman amhlaidh gan torthaí drochriaracháin a dhéanamh i gcomhaid aonair, ach chun a chinneadh an bhfuil gá le **feabhsuithe sistéamacha** .

41. Tá an tOmbudsman den tuairim, nuair a bhaineann post beartaithe d'iarbhall foirne sinsearach lena gcuid oibre le linn na dtrí bliana seirbhíse deireanacha agus go bhféadfadh coinbhleacht le leasanna dlisteanacha an Choimisiúin a bheith mar thoradh air, agus nuair nach féidir údarú gníomhaíochta den sórt sin a chur faoi réir srianta a mhaolaíonn go leordhóthanach na rioscaí agus ar féidir faireachán agus forfheidhmiú inchreidte a dhéanamh orthu, ansin ba cheart don Choimisiún úsáid a bhaint as a lánrogha leathan agus toirmeasc a chur (go sealadach) ar an bpost atá beartaithe ar mhaithe le leas an phobail. Mura roghnaítear cosc a chur (go sealadach) ar ghníomhaíochtaí iarsheirbhíse iaroifigigh shinsearacha i gcúinsí den sórt sin, tá an baol ann go mbainfí an bonn go mór ó na rialacha a leagtar amach sna Rialacháin Foirne. **Déanfaidh an tOmbudsman moladh thíos don Choimisiún go ngníomhódh sé dá réir sin** .

42. Chun a léiriú nuair a bheidh gá le cur chuige níos láidre, cuirfidh an tOmbudsman samplaí hipitéiseacha de chásanna ar fáil. [27] Is ionann na samplaí sin agus treoir ghinearálta maidir le cé acu atá nó nach bhfuil gá (go sealadach) le gníomhaíocht iarsheirbhíse a thoirmeasc chun leas riarachán AE a chosaint.
- Ba cheart don Choimisiún breithniú a dhéanamh ar thoirmeasc (sealadach), i gcás inar mian le hiaroifigigh shinsearacha dul i mbun gníomhaíochtaí iarsheirbhíse a bhaineann leis na hábhair

a ndearnadh obair orthu roimh imeacht dóibh nó dul ar scor.
- Is mian le stiúrthóir de chuid Ard-Stiúrthóireacht FISMA ar a bhfuil freagrachtaí i réimse an cheaptha beartais airgeadais a bhaineann le margaí díorthach na hEorpa bogadh chuig post mar phríomhoifigeach feidhmiúcháin ar chomhlachas trádála cuideachtaí a bhfuil leasanna acu i ndíorthaigh airgeadais.
- Is mian le hoifigeach sinsearach in AS COMP bogadh chuig gnólacht príobháideach atá speisialaithe ar dhúshlán a thabhairt don Choimisiún i gcúrsaí iomaíochta.
- Is mian le hoifigeach sinsearach a d'oibrigh le blianta fada i roinn Trádála an Choimisiúin, a dhéileálann le frithdhumpáil, bogadh go gnólacht príobháideach a bhfuil cúrsaí frithdhumpála mar phríomhghnó aige.
- Téann iarstiúrthóir in AS DEFIS ar scor agus tá sé ag iarraidh bogadh chuig post i gcuideachta aeraspáis, cosanta agus spáis mar chomhalta boird neamhfheidhmiúcháin. Ar an mbord, d'áireofaí ar a freagrachtaí comhairle straitéiseach a chur ar fáil maidir le forbairtí idirnáisiúnta agus Eorpacha i réimse na cosanta agus an spáis.
- Ba cheart don Choimisiún breithniú a dhéanamh freisin ar thoirmeasc (sealadach), nuair **is mian le hiaroifigigh shinsearacha i bpoist ardleibhéil chothrománacha bogadh go dtí an earnáil phríobháideach, toisc go bhféadfadh sé sin a bheith i gcoinbhleacht freisin** le **leas dlisteanach an Choimisiúin mar gheall ar choinbhleachtaí leasa** a d'fhéadfadh a bheith ann, nó ar an dearcadh ina leith, rud a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh do chlú an Choimisiúin.
- Oifigeach sinsearach san Ard-Rúnaíocht a raibh róil éagsúla aige sa Choimisiún agus a bhfuil líonra leathan aige laistigh den Choimisiún, is mian leis nó léi, nuair a rachaidh sé nó sí ar scor, dul isteach i ngnólacht dlí atá lonnaithe sa Bhruiséil agus a dhéanann ionadaíocht ar chliaint maidir le cúrsaí AE.
- Is mian le hoifigeach sinsearach in AS COMM, a bhfuil líonra leathnaithe aige sa Choimisiún agus a bhfuil rochtain aige nó aici ar fhaisnéis neamhphoiblí, imeacht ón gCoimisiún chun dul i mbun poist i gcomhairleoireacht atá bunaithe sa Bhruiséil agus atá ag obair ar ghnóthaí an AE.
- Ar deireadh, má bhí baint ag oifigeach le conradh mór a bhronnadh ar chuideachta le bliain anuas sular fhág sé nó sí an Coimisiún, tá baol mór ann go mbeidh coinbhleachtaí leasa ann [28] agus go ndéanfar damáiste do cháil neamhspleáchais riarachán an Aontais. Ba cheart don Choimisiún, dá bhrí sin, cosc a chur ar aistriú den sórt sin (go sealadach).

43. Molann an tOmbudsman don Choimisiún, nuair a roghnaíonn sé gníomhaíocht iarsheirbhíse a fhormheas faoi réir srianta, go ndéanfadh sé iniúchadh agus, i gcás inarb iomchuí, go n-úsáideann sé raon iomlán na srianta agus na gcoinníollacha atá ar fáil dó chun a leasanna dlisteanacha a chosaint. Mar shampla, d'fhéadfadh an Coimisiún a cheadú do phost nua a chur de choinníoll ar an mball foirne gealltanas a fháil ón bhfostóir nua go ndéanfaí na srianta a fhorchuireann an Coimisiún (mar shampla na teorainneacha a bhaineann leis an méid ar féidir leis an iar-phríobhaic déileáil leis) a chur ar fáil go poiblí ar shuíomh gréasáin an fhostóra nua. D'fhéadfadh údar ar leith a bheith le coinníoll den sórt sin i gcás ina bhfuil sé ar eolas nó inar féidir a bheith ag súil leis go mbeidh aistriú iaroifigigh shinsearaigh go suntasach ar shuíomh gréasáin an fhostóra nua (ar a dtugtar 'fuinneog an tsiopa'). Tá sé tábhachtach go mbeadh aon srianta le feiceáil go soiléir ar shuíomh gréasáin an fhostóra nua, mar shampla taobh le próifíl an iarchomhalta foirne. **Déanfaidh an tOmbudsman moladh comhfhreagrach don Choimisiún thíos.**

44. Ba cheart don Choimisiún, ar a laghad, ceangal a chur ar iarbhaill foirne aon chinntí a rinne sé maidir lena ngníomhaíochtaí gairme iarsheirbhíse a roinnt lena bhfostóirí nua, agus ba cheart dó a cheangal ar iarchomhaltaí fianaise a sholáthar gur chuir siad a bhfostóirí nua ar an eolas. Ní beart iomarcach é seo agus bheadh sé ina chosaint thábhachtach. [29] **Tabharfaidh an tOmbudsman aghaidh ar an bpointe seo i moladh maidir le feabhsúchán thíos** .

45. D'eisigh an tOmbudsman 'Moltaí praiticiúla d'oifigigh phoiblí' idirghníomhaíocht le hionadaithe sainleasa', a d'fhormhuinigh an Coimisiún agus a úsáideann sé chun críocha oiliúna. [30] Moladh praiticiúil amháin do bhaill foirne ná " *cleachtais bhrústocaireachta calafoirt a mheastar a bheith do-ghlactha, go háirithe i bhfianaise Chód Iompair Chlár Trédhearcachta an AE d'ionadaithe sainleasa* ". Foráiltear an méid seo a leanas i gCód Iompair Chlár Trédhearcachta an Aontais Eorpaigh: " *má fhostaíonn* sé *foireann [..] institiúidí an Aontais, tabharfaidh sé aird chuí ar na ceanglais rúndachta agus ar na rialacha rúndachta is infheidhme maidir leis na daoine aonair sin tar éis dóibh an institiúid faoi seach a fhágáil, d'fhonn coinbhleachtaí leasa a chosc.* [31] Comhroinneann an Coimisiún a chinntí maidir le gníomhaíochtaí iarsheirbhíse iarbhall foirne leis na ranna ábhartha de chuid an Choimisiúin, i gcás ina gcuirtear ar fáil iad do bhaill foirne a bhfuil na cinntí ábhartha dóibh. Iarrann an tOmbudsman ar an gCoimisiún a mheabhrú dá fhoireann gur gá tuairisciú a dhéanamh ar aon bhrústocaireacht ó iarchomhaltaí foirne a raibh srianta orthu maidir le brústocaireacht a cuireadh orthu. D'fhéadfadh an Coimisiún foirm ainmnithe a chur ar fáil dá fhoireann ar féidir í a úsáid chun aon sáruithe a d'fhéadfadh a bheith ann a thuairisciú, chomh maith le treoracha maidir le cé dó ar cheart tuairisciú.

46. Bunaithe ar an gcigireacht, tugann an tOmbudsman dá aire gur chuir baill foirne an Coimisiún ar an eolas i roinnt cásanna go déanach (níos lú ná 30 lá oibre sular fhág siad an tseirbhís) faoin ngníomhaíocht iarsheirbhíse a raibh sé beartaithe acu tabhairt fúithi. Ciallaíonn sé sin gur minic a ghlactar cinneadh an Choimisiúin tar éis don bhall foirne lena mbaineann an tseirbhís a fhágáil cheana féin. D'fhéadfadh an Coimisiún a mheas an féidir níos mó a dhéanamh chun feasacht a mhúscailt i measc a bhaill foirne gur cheart iarrataí ar fhormheas ar ghníomhaíocht iarsheirbhíse a dhéanamh in am trátha. Ag an am céanna, ba cheart don Choimisiún iarracht a dhéanamh déileáil le hiarrataí den sórt sin a luaithe is féidir.

Cinntí maidir le gníomhaíochtaí seachtracha le linn saoire ar fhorais phearsanta

47. Léirigh cigireacht an Ombudsman nach raibh measúnuithe an Choimisiúin ar na hiarratais ar cheaduithe leanúnacha a athnuachan do ghníomhaíocht sheachtrach chomh dian leis na measúnuithe ar iarratais tosaigh. I roinnt cásanna, níor soiléiríodh sna cinntí formheasa go ndearnadh measúnú iomlán. Cé gur cúis aiféala é sin, tháinig sé chun solais le linn fhiosrúchán an Ombudsman go bhfuil an Coimisiún tiomanta do chur chuige níos déine a chur i bhfeidhm ná mar a bhí go dtí seo maidir le hiarratais tosaigh ar fhormheas gníomhaíochtaí seachtracha ball foirne ar shaoire gan phá ar fhorais phearsanta (féach mír 26). Tá fáilte romhat. Nuair a dhéanann an **Coimisiún measúnú ar iarrataí ar fhormheas le haghaidh gníomhaíocht**

sheachtrach a athnuachan , tá sé tábhachtach gnéithe fíorasacha nua a chur san áireamh go cuí (mar shampla, cumhdach diúltach na meán ar an gcéad ghluaiseacht). Léiríonn cuid de na comhaid a ndearna foireann fiosrúcháin an Ombudsman iniúchadh orthu go bhfuil an Coimisiún ag obair sa treo sin.

48. Agus measúnú á dhéanamh ar iarratas ó bhall foirne ar saoire ar fhorais phearsanta ar chead chun dul i mbun gníomhaíocht sheachtrach atá ar neamhréir le leasanna an Choimisiúin, tá lánrogha leathan ag an gCoimisiún maidir le toirmeasc a chur ar an ngníomhaíocht sin nó srianta a fhorchur. Tá an tOmbudsman den tuairim, má chruthaíonn gníomhaíocht rioscaí nach féidir a mhaolú go héifeachtach le srianta nó má dhéantar faireachán agus forfheidhmiú inchreidte uirthi, gur cheart don Choimisiún a lánrogha leathan a úsáid agus diúltú an ghníomhaíocht sheachtrach a fhormheas. **Tugtar aghaidh ar an méid sin sa mholadh thíos freisin.**

I gceann amháin de na comhaid a ndearnadh cigireacht orthu, chinn an Coimisiún gan iarraidh ar ghníomhaíocht sheachtrach san earnáil phríobháideach a athnuachan ar chead ar chúiseanna pearsanta. I measc na gcúiseanna a thug údar leis an gcinneadh sin, luaigh an Coimisiún an aird dhiúltach shuntasach a tharraing an ball foirne ar ghníomhaíochtaí an bhaill foirne, lena n-áirítear ailt sa phreas. Deimhnítear leis sin go bhfuil gá le cur chuige láidir.

Cinntí a fhoilsiú

49. Agus faireachán á dhéanamh ar chomhlíonadh na srianta a fhorchuirtear orthu ag iarchomhaltaí foirne, braitheann an Coimisiún go páirteach ar ghrinnscrúdú seachtrach an phobail.

50. Leanann an Coimisiún de bheith ag foilsiú faisnéise faoi dhoirse imrothlacha i bhfoirm tuarascála (féach mír 22) nach scaoiltear ach uair amháin sa bhliain. Ní áirítear sa tuarascáil seo ach cásanna inar forchuireadh an cosc bliana ar bhrústocaireacht agus abhcóideacht, agus ní bhaineann sé le gach cás a ndearnadh measúnú air.

51. Ní dhéanann an Coimisiún, mar a d'áitigh an tOmbudsman roimhe seo, faisnéis a chur ar fáil don phobal faoi chásanna aonair go gairid tar éis dó na cinntí a ghlacadh.

52. Coinníonn an tOmbudsman a tuairim go bhfuil easnaimh shuntasacha sa chaoi a gcuireann an Coimisiún faisnéis phoiblí ar fáil go poiblí faoina mheasúnuithe ar iarratais ar ghníomhaíocht iarsheirbhíse ó iarchomhaltaí foirne. Mar shampla, chuir an Coimisiún a thuarascálacha bliantúla maidir le cinntí a rinneadh in 2019 agus 2020 faoi seach ar fáil don phobal an 21 Nollaig 2020 agus an 9 Nollaig 2021. As an 12 chinneadh a ndearnadh achoimre orthu sa dá thuarascáil sin, tháinig naoi gcinn faoi raon feidhme na cigireachta. Bhí na naoi gcinneadh sin go léir roimh an tuarascáil phoiblí faoi níos mó ná bliain, agus gar do dhá bhliain cuid acu. Laghdaíonn sé sin go mór a úsáidí atá na tuarascálacha bliantúla mar uirlis don ghrinnscrúdú poiblí (féach mír 19). Tá aird an Choimisiúin tarraingthe cheana féin ag an Ombudsman ar an méid sin [32] .

53. Tugann an tOmbudsman dá aire argóintí an Choimisiúin maidir leis an bhfaisnéis a chur ar fáil don phobal go bliantúil amháin, eadhon nach n-éilíonn Rialacháin Foirne an AE ach foilsiú bliantúil [33] agus go bhféadfadh sé go mbeadh foilsiú a chinntí ar bhealach níos tráthúla ag teacht salach ar rialacha cosanta sonraí [34] .

54. Cé go gceanglaítear go sainráite i Rialacháin Foirne an Aontais go bhfoilseofar tuarascáil bhliantúil, ba cheart an ceanglas sin a léamh agus an cuspóir atá leis an oibleagáid dhlíthiúil á cur san áireamh. Is é an cuspóir atá le faisnéis phoiblí a chur ar fáil go poiblí maidir le gníomhaíochtaí iarsheirbhíse trédhearcacht a áirithiú ionas go mbeidh gnólachtaí, eagraíochtaí na sochaí sibhialta agus an pobal ar an eolas faoi aon srianta agus gur féidir leo faireachán a dhéanamh féachaint an bhfuil siad á gcomhlíonadh. Dá bhrí sin, bheadh sé níos éifeachtaí an fhaisnéis a chur ar fáil don phobal ar bhealach níos tráthúla mar dhíspreagadh agus mar mhodh faireacháin má chomhlíontar an cinneadh.

55. Ní fheicfidh an tOmbudsman conas a d'athródh foilsiú níos tráthúla an fhaisnéis seo an cuspóir dár próiseáladh sonraí pearsanta na n-iaroifigeach sinsearach ar dtús. Agus Rialacháin Foirne an Aontais á ndréachtú acu, rinne reachtóirí an Aontais cothromaíocht a bhaint amach idir an leas a bhaineann le sonraí pearsanta a chosaint chun críche a bhfoilsithe, agus chinn siad gur cheart na sonraí pearsanta a bhaineann leis na hiarrataí ó iaroifigigh shinsearacha ar dhul i mbun gníomhaíochtaí gairmiúla a phoibliú.

56. I bhfianaise an mhéid thuas, **athdhearbhaíonn an tOmbudsman a moladh gur cheart don Choimisiún faisnéis a chur ar fáil go poiblí faoi na cásanna go léir a ndearnadh measúnú orthu** [36] , **agus go ndéanann sé amhlaidh ar ghlacadh na gcinntí, seachas tuarascáil bhliantúil a fhoilsiú lena n-áirítear faisnéis faoi roinnt cásanna sonracha amháin** .

Comhchoiste

57. Ceanglaítear le Rialacháin Foirne an Aontais Eorpaigh go rachaidh an t-údarás ceapacháin i gcomhairle leis an gComhchoiste sula ndéanfaidh sé cinneadh maidir le hiarraidh ar ghníomhaíocht iarsheirbhíse a dhéanamh [37] . Is trí 'nós imeachta i scríbhinn' a dhéanann an Comhchoiste a chinneadh de ghnáth maidir le hiarrataí ar ghníomhaíochtaí iarsheirbhíse, ach déanann sé plé pearsanta ar na dréachtchinntí uile chun gníomhaíocht a thoirmeasc. Déanfar plé pearsanta freisin má iarrann triúr ar a laghad dá chomhaltaí é sin. Mura gcomhlíontar an córam freastal ar an gcruinniú [38] , áfach, ní ghlacfar aon tuairim. Tá an tOmbudsman den tuairim go mbaineann mainneachtain tuairimí a ghlacadh i gcásanna den sórt sin an bonn d'éifeachtacht chomhairliúchán an Chomhchoiste, mar atá sainordaithe i Rialacháin Foirne an AE.

Conclúid

Ba cheart don Choimisiún cur chuige níos láidre a chur i bhfeidhm maidir le haistriú doirse imrothlacha na foirne is sinsearaí chuig poist san earnáil phríobháideach, go gairid tar éis imeachta nó scoir, a bhaineann le nithe ar oibrigh siad ina leith agus iad sa Choimisiún.

Moltaí maidir le feabhsúchán

Bunaithe ar thorthaí an fhiosrúcháin straitéisigh seo, cuireann an tOmbudsman na moltaí feabhsúcháin seo a leanas faoi bhráid an Choimisiúin:

1. I gcás ina measann an Coimisiún go mbaineann rioscaí le hiarraidh ar ghabháil le gníomhaíocht nach féidir a mhaolú go leordhóthanach le srianta nó nuair nach féidir faireachán éifeachtach a dhéanamh ar shrianta nó iad a fhorfheidhmiú, ba cheart dó cosc a chur (go sealadach) ar iarchomhaltaí foirne dul i mbun na bpost nó na ngníomhaíochtaí sin tar éis a n-imeachta nó nuair a bhíonn siad ar saoire ar fhorais phearsanta.

2. Ba cheart **don Choimisiún raon iomlán na mbeart atá ar fáil dó a fhiosrú agus gníomhaíocht lena ngabhann bearta maolaitheacha á formheas aige. Mar shampla, d'fhéadfadh an Coimisiún a cheadú do phost nua a chur de choinníoll ar an (iar)bhall foirne gealltanas a fháil ón bhfostóir nua go ndéanfaí na srianta a fhorchuireann an Coimisiún (mar shampla na teorainneacha ar a bhféadfaidh an t-iarbhall foirne déileáil leo) a chur ar fáil don phobal ar bhealach suntasach, mar shampla in éineacht le próifíl (iar)bhall foirne, ar shuíomh gréasáin an fhostóra nua. Ar a laghad, ba cheart don Choimisiún a cheangal ar an (iarbhall foirne) fianaise a chur isteach gur roinneadh na srianta a forchuireadh leis an bhfostóir nua.**

3. Ba cheart don Choimisiún an fhaisnéis maidir le gníomhaíochtaí gairme iarsheirbhíse iarchomhaltaí sinsearacha foirne a chur ar fáil go poiblí go gairid tar éis dó cinneadh a ghlacadh chun gníomhaíochtaí den sórt sin a údarú.

Iarrann an tOmbudsman ar an gCoimisiún í a chur ar an eolas, laistigh de shé mhí ó dháta an chinnidh seo, maidir le haon ghníomh atá déanta aige, nó atá beartaithe aige a dhéanamh, i ndáil leis na moltaí thuas.

Emily O'Reilly Ombudsman Eorpach

Strasbourg, 16/05/2022

[1] Rialachán Uimh. 31 (CEE), lena leagtar síos Rialacháin Foirne Oifigigh agus Coinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh Eile Chomhphobal Eacnamaíochta na hEorpa agus an Chomhphobail

Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach (na Rialacháin Foirne). Ar fáil ag: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A01962R0031-20140501 [Nasc]

[2] A leagtar amach in Airteagal 16, míreanna 1 agus 2, de na Rialacháin Foirne.

[3] Féach Airteagal 15 den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh.

[4] A leagtar amach in Airteagal 16, mír 3, de na Rialacháin Foirne.

[5] Cinneadh ón gCoimisiún an 29.6.2018 maidir le gníomhaíochtaí agus tascanna seachtracha agus maidir le gníomhaíochtaí gairme tar éis an tSeirbhís a fhágáil, C(2018) 4048 final, atá ar fáil anseo: http://ec.europa.eu/transparency/regdoc/rep/3/2018/EN/C-2018-4048-F1-EN-MAIN-PART-1.PDF [Nasc]

[6] Is féidir teacht ar fhorléargas mionsonraithe ar na rialacha ábhartha agus ar an gcaoi a gcuireann an Coimisiún na rialacha sin i bhfeidhm sa chinneadh i bhfiosrúchán an Ombudsman OI/3/2017/NF: https://www.ombudsman.europa.eu/en/decision/en/110608 [Nasc]

[7] Cás OI/3/2017/NF. Tá an cinneadh ar fáil ag: https://www.ombudsman.europa.eu/en/decision/en/110608 [Nasc].

[8] Tá an litir oscailte ar fáil ag: https://europa.eu/!rnYJbC [Nasc].

[9] I gcomhréir le hAirteagal 12(b) i gcomhar le hAirteagal 40 de na Rialacháin Foirne.

[10] Féach: https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/correspondence/en/141660 [Nasc] agus https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/correspondence/en/144021 [Nasc].

[11] Tá tuarascáil an chruinnithe ar fáil ag: https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/inspection-report/en/152861 [Nasc].

[12] Tá an freagra ón gCoimisiún Eorpach maidir le cur chun feidhme mholtaí an Ombudsman Eorpaigh mar thoradh ar fhiosrúchán féintionscnaimh ar fheiniméan na ndoirse imrothlacha OI/3/2017/NF ar fáil ag https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/correspondence/en/152862 [Nasc]. Ós rud é go gcumhdaítear an malartú sa chruinniú seo den chuid is mó sa chur i láthair ón gCoimisiún, níl aon tuarascáil ar leith ar an gcruinniú.

[13] Féach Airteagal 21(1) de chinneadh an Choimisiúin maidir le gníomhaíochtaí seachtracha agus tascanna agus maidir le gníomhaíochtaí gairme tar éis an tSeirbhís a fhágáil.ar féidir measúnú a dhéanamh air anseo: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=C(2018)4048 &lang=ga

[14] Féach tuarascáil an Ombudsman ar an gcruinniú leis an gCoimisiún, ar fáil ag: https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/inspection-report/en/152861 [Nasc].

[15] Féach: https://www.ombudsman.europa.eu/en/decision/en/110608 [Nasc].

[16] Trí chás in 2019, trí chás in 2020 agus ceithre cinn in 2021. Chun é sin a chur i gcomhthéacs, in 2019 ghlac an Coimisiún 363 chinneadh fhabhracha maidir le fógraí le haghaidh ghníomhaíochtaí iarfhostaíochta na foirne. Dá bhrí sin, bhí céatadán na gcinntí neamhfhabhracha níos lú ná aon faoin gcéad in 2019. Féach: https://www.asktheeu.org/de/request/8376/response/28244/attach/10/03%20FINAL%20REPLY%20GESTDEM%20 [Nasc]

[17] I gcomhréir le hAirteagal 16(3) de na Rialacháin Foirne.

[18] Is comhlacht inmheánach é an Comhchoiste atá comhdhéanta i gcomhréir le hAirteagal 2 d'Iarscríbhinn II de na Rialacháin Foirne. Ceapann an Coimisiún cathaoirleach ar an gCoiste gach bliain. Ceaptar comhaltaí agus comhaltaí malartacha an Choiste ag an am céanna, agus roghnaíonn an Coimisiún seachtar comhaltaí agus roghnaíonn an Coiste Foirne seachtar comhaltaí. Tá sé éigeantach dul i gcomhairle leis an gComhchoiste faoi Airteagal 16 de na Rialacháin Foirne.

[19] Déantar foráil maidir le foilsiú na dtuarascálacha sin in Airteagal 16 mír 4 de na Rialacháin Foirne. Tá tuarascálacha bliantúla an Choimisiúin maidir le gníomhaíochtaí gairme iaroifigeach sinsearach ar fáil anseo: https://ec.europa.eu/info/publications/occupational-activities-former-senior-officials-annual-report_en [Nasc].

[20] Airteagal 9 d'Iarscríbhinn IX a ghabhann leis na Rialacháin Foirne.

[21] Mar a fhoráiltear in Airteagal 86 de na Rialacháin Foirne.

[22] Féach: https://ec.europa.eu/info/publications/occupational-activities-former-senior-officials-annual-report_en [Nasc].

[23] foráiltear le hAirteagal 40(1) de na Rialacháin Foirne nach dtabharfar saoire ar fhorais phearsanta ach " *i gcúinsí eisceachtúla* ". Déantar iarratais ar shaoire ar fhoras pearsanta a údarú ar feadh bliana ag an am, agus féadfar iad a athnuachan suas le 12 bhliain. Is údarás ceapacháin eile a láimhseálann iarrataí ar shaoire ar fhorais phearsanta (atá ar leithligh ón iarraidh ar ghníomhaíocht sheachtrach a dhéanamh): an Coimisinéir um Acmhainní Daonna i gcás iarrataí arna gcur isteach ag baill foirne shinsearacha; i gcás baill foirne eile is é an t-údarás ceapacháin an t-ardstiúrthóir ábhartha. Is iad cinn na comh-aireachta an t-údarás ceapacháin do bhaill foirne atá ag obair i gcaibinéad.

[24] Féach: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=C(2018)4048&lang=ga [Nasc].

[25] Féach breithiúnas Bhinse um Sheirbhís Shibhialta an Aontais Eorpaigh an 15 Deireadh Fómhair 2014 i gcás F 86/13, *Van de Water v an Pharlaimint* , mír 46, mír 48 agus mír 51. Ar fáil ag: https://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=158611&pageIndex=0&doclang=EN&m [Nasc]

[26] Féach breithiúnas Bhinse um Sheirbhís Shibhialta an Aontais Eorpaigh an 28 Samhain 2019 i gcás T-667/18, *Pinto Teixeira v SEGS* , mír 51: https://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf;jsessionid=6C1D5AEBC52907DAE330A0EFB649D561?text=& [Nasc].

[27] Ní bhaineann na samplaí seo le hiniúchadh doiciméad a rinne an tOmbudsman san fhiosrúchán, agus a mheasann an Coimisiún a bheith rúnda. Ar ndóigh, ní mór measúnú a dhéanamh ar chásanna amach anseo ina n-aonar.

[28] Féach aithris 104 de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais. Féach: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1046&from=EN [Nasc]

[29] Chuir an Coimisiún an beart maolaitheach seo san áireamh i gcinneadh iar-Choimisinéara, ar ceanglaíodh air " *go foirmiúil, i scríbhinn, cóip a roinnt* " de chinneadh an Choimisiúin a rinne iarratas air ina aonar leis na fostóirí ionchasacha agus é sin a dheimhniú don Choimisiún.

Féach: cinneadh ón gCoimisiún-arias-canete_en.pdf

https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/commission-decision-arias-canete_en.pdf [Nasc]

[30] Féach: https://www.ombudsman.europa.eu/en/publication/en/79435 [Nasc].

[31] Féach: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A01962R0031-20140501 [Nasc]. Féach: https://ec.europa.eu/transparencyregister/public/staticPage/displayStaticPage.do?locale=en&reference=CODE_OF [Nasc].

[32] Féach pointe 52 de chinneadh an Ombudsman in OI/3/2017/NF (fonóta 7).

[33] Airteagal 16 de na Rialacháin Foirne.

[34] Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, ar fáil ag: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex%3A32018R1725 [Nasc]

[35] Tá prionsabal na trédhearcachta cumhdaithe in Airteagal 15(1) CFAE, ina sonraítear,"[d' *fhonn an dea-rialachas a chur chun cinn agus rannpháirtíocht na sochaí sibhialta a áirithiú, déanfaidh institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais a gcuid oibre ar dhóigh chomh hoscailte agus is féidir.* "

[36] An bhrí atá le gach cás arna chur in iúl ag (iar) bhall foirne sinsearach laistigh de 12 mhí tar éis dó nó di a sheirbhís a fhágáil.

[37] Féach Airteagal 16, mír 2, de na Rialacháin Foirne. Féachann an Comhchoiste le teacht ar thuairim trí chomhthoil nó trí vóta tromlaigh. Glactar tuairimí trí thromlach simplí de na comhaltaí, ag cur san áireamh nach bhfuil aon chearta vótála ag Uachtarán an Chomhchoiste. I gcás comhionannas vótaí (7-7), meastar tuairim an Chomhchoiste a bheith scoilte (" *avis partagé"*).

Foráiltear an méid seo a leanas in Airteagal 3 d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis na Rialacháin Foirne: " *Ní bheidh imeachtaí an Choiste bailí ach amháin má bhíonn na lánchomhaltaí go léir nó, má bhíonn siad as láthair, a malartaigh" i láthair* , rud a chiallaíonn seachtar comhaltaí, nó a gcomhaltaí malartacha, a dhéanann ionadaíocht ar lucht bainistíochta móide seachtar ionadaithe foirne, nó a gcomhaltaí malartacha.